

Banknote Detector D7T+

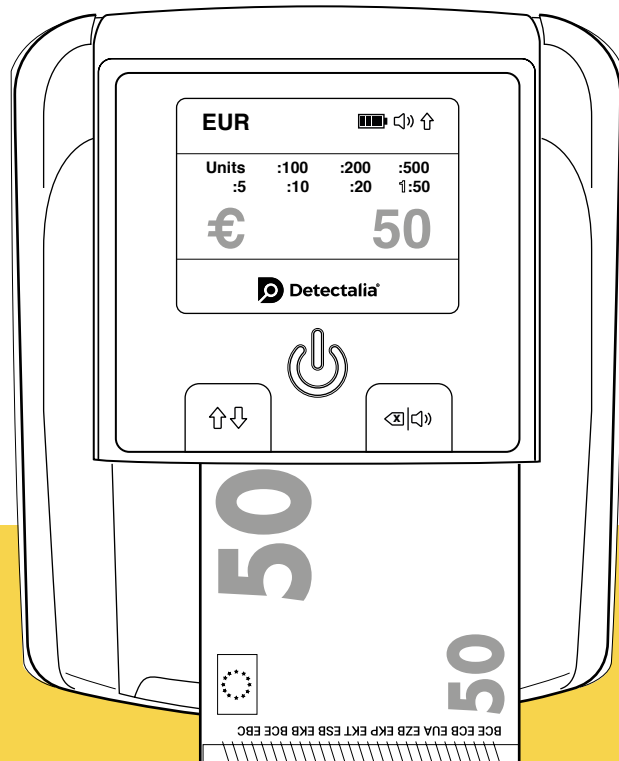
User Manual

Manual de uso

Manuale d'uso

Manuel d'utilisation

Bedienungsanleitung



Language
Idioma
Linguaggio
Sprache
Langue

English	03
Español	15
Italiano	27
Deutsch	39
Français	51



CONTENT

1. Safety instructions	05
2. Product overview	06
3. Product operation	07
4. Self test error code display	10
5. Detecting error codes display	11
6. Troubleshooting	12
7. Maintenance	12
8. Features and specifications	13



1. Safety instructions

Please read the safety instructions before use. Please read all warnings and cautions carefully to avoid damage to the machine and personal injury.



WARNING

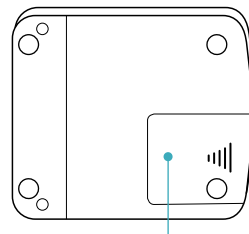
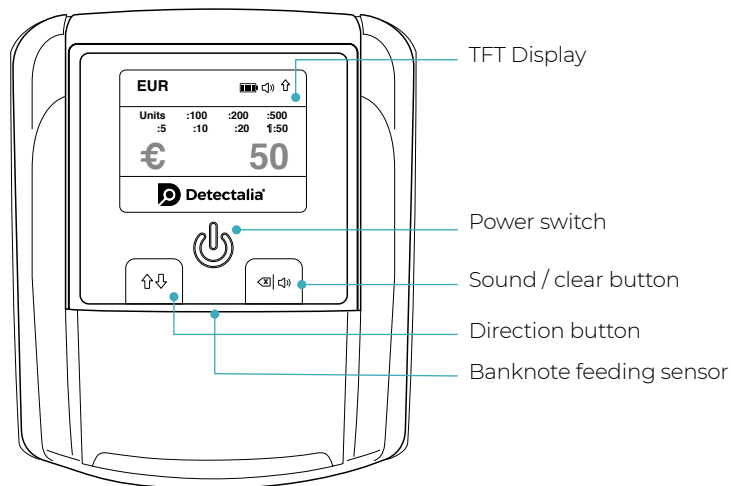
1. Do not operate the machine in areas with high temperature or high humidity since it may cause the unit to malfunction.
2. Do not disassemble this product. Incorrect re-assembly can cause electric shock. Take it to qualify personnel if repair is required.
3. Before turning on the power, please make sure that there are no objects obstructing the operation of the rollers and wheels.
4. Unplug this product from the outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning the cover.
5. To prevent shock hazard, do not disconnect the plug of AC/DC adapter when hands are wet.
6. To prevent fire or short circuit, unplug the unit if you want to move it to another position.
7. Hold the plug disconnecting the unit from the power outlet, do not pull the cord as it can be damaged.
8. Keep the AC/DC cord from damage. Avoid placing heavy objects on the cord.
9. The unit should be connected to a power supply through this type of AC/DC adapter.
10. The battery storage shall be in the clean and dry ventilation room at the temperature of -5-35 c° and shall keep out of fire or heat and avoid touching corrosion elements.
11. When the battery is unused for a long period, please take the battery out from the machine and need to be recharged once every 6 months.
12. Do not change the position of the optical sensors.

We recommend the user to verify that the box contains all of the items listed here:

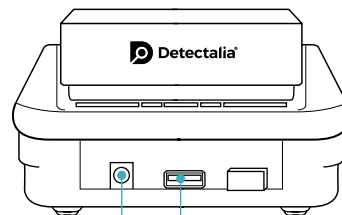
· Banknote Detector / 1 Unit · Power Adapter / 1 Unit · User Manual / 1 Unit

· Rechargeable Lithium Battery (optional).

2. Product overview



Battery cover



DC Input socket

USB port

3. Product operation

1. Turning the machine on and off

- Connect the power adapter to a 110V or 220V outlet, then connect to the machine. NOTE: Insert lithium battery (OPTIONAL).
- Once connected, press the power switch button to turn on the machine.
 - The indicator light will light up and machine will run a self test.
 - If the test is successful, the TFT display will show the software version and currency interface.
- Hold the power switch button for about 2 seconds to turn off machine. when the indicator lights off, it means the machine has been successfully turned off.

2. Button Introduction



- Press the button to choose the exiting direction of the valid banknotes. Take your finger away when hear the beep sound, as the direction indicator will be changed. The denotation of direction will be shown on the top part of the display. ↑ means the valid banknote will go out from the back of the machine, ↓ means the valid banknote will retreat and come back to you where you inserted the banknote.

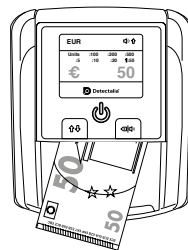
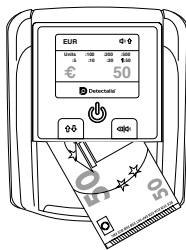
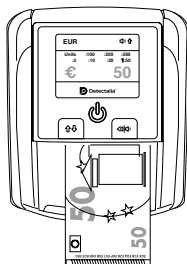


- Press the button to clear the records. Hold the button for about 2 seconds to turn on or off the sound.

3. Product operation

3. Inserting the banknote correctly

Please insert the banknotes as shown in the pictures below. On the right side of the insertion. If a banknote is incorrectly inserted, the machine will refuse it and alert the user that an error has occurred. This machine is equipped with 4-Way orientation. This allows the user to insert the banknote in any direction they want.



3. Product operation

4. Detection

If the banknotes are genuine, the pieces of each denomination and the total value will be shown on display, with the banknotes exiting from the selected direction (see figure 1).

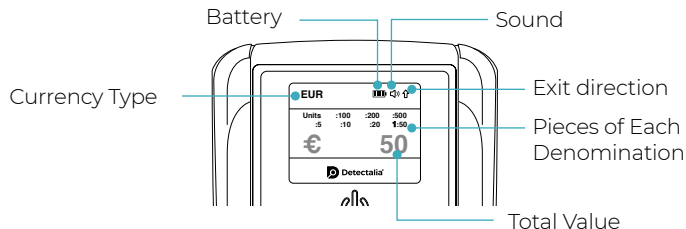


Figure 1



Figure 2

If a banknote is suspicious, it will be rejected and exit the machine from the currency feeding with three beeps. At the same time, the power switch light will glint, and the corresponding error code will be shown on the display (See figure 2).

5. Sleep (Power Saving) Mode

The detector will enter sleep mode after 3 minutes of being idling to save power. The information on the display window will turn off and only the blue power button indicator light will remain on. The machine can be woken up and return to working mode by touching any key or by feeding a banknote through the machine. If the machine is idle for more than 30 minutes, the machine will power off automatically.

4. Self test error code display

The detector automatically performs a self test after powered on. If one of the following codes is showed on the display window, it is probable that the sensor is blocked by banknotes or dust. Please use a brush or a piece of soft cloth to clean the dust on the sensor or remove the blocking banknote. Once complete, restart the machine.

Error Code	Reason
C1	The code disc or motor is abnormal.
C2	The feeding sensor is abnormal.
C3	The left IR penetrating sensor is abnormal.
C4	The right IR penetrating sensor is abnormal.
C5	The bottom left IR reflection is abnormal.
C6	The bottom right IR reflection is abnormal.
C7	The upper left IR reflection is abnormal.
C8	The upper right left IR reflection is abnormal.
C9	The 850nm IR reflection is abnormal.
C10	The 960nm IR reflection is abnormal.
C11	The left MG sensor is abnormal.
C12	The right MG sensor is abnormal.

5. Error codes display

If the following error code is showed on the display window during the course of detecting, you can handle them as per the error type when the machine is stopped.

Error Code	Reason
E1	Banknote length error.
E2/E3	Magnetic ink properties error.
E4/E5	Infrared properties error.
E6	Banknote thickness error / Double note error.
E7	Slant note (note not inserted straight).
E10	Banknote retreat abnormal.
E11/E15/E16/E17	Infrared image abnormal.
E13	Banknote without magnetic.
E14	Magnetic feature abnormal.

6. Troubleshooting

Problem	Solution
Machine alarm keeps beeping.	• Check whether the main power supply is within the specified range(AC 100-240V/50-60Hz). • Check whether the DC output is within the specified range : DC 12V±5%. • Check whether the supply plug is well connected. • Check whether the built-in battery is sufficient to work. • Clear the dust on the sensors.
Banknote is jammed.	• Please open the top cover to remove the banknote.

7. Maintenance

This machine is a precise financial detecting equipment that needs periodic maintenance.

- Periodically check the voltage of the power supply to ensure that the voltage is within the specified range.
- Keep the banknote detector in ventilated place and beyond strong sunshine and magnetic field.
- Periodically clean the sensors: use a piece of cotton within a small amount of alcohol to clean all sensors, rubber wheels and rubber synchronous belt. Keep the surface of sensors away from sharp and hard articles to avoid damage.
- Do not attempt to disassemble the detector.

8. Features and specifications

Features:

- Identify the currency automatically.
- Show pieces of each denomination and total value of each currency type.
- 4 way orientation - insert bills In any direction.
- Optional battery for portability.
- Easy to update for new currency releases via USB port.
- Suitable for detecting EUR & USD.

Specifications:

- Operating Temperature: 0°C~40°C
- Storage Temperature: -20°C~65°C
- Dimension: 155x137x82 (mm)
- Net Weight: 0.5 kg
- Power Supply: AC100-240V 50/60Hz or DC 12V/1.0A
- Battery: rechargeable lithium battery 11.1V/500mAH
- Power Consumption: <10W
- Detecting Speed: <0.5 seconds/piece

Notice:

If the machine has some faults that you can't solve, please contact the technical support department of our company or our agent for services.

CONTENIDO

Instrucciones de seguridad	17
Partes del detector	18
Funcionamiento	19
Códigos de errores del autotest	22
Códigos de errores de detección	23
Solución de problemas	24
Mantenimiento	24
Características y especificaciones técnicas	25



1. Instrucciones de seguridad

Lea las instrucciones de seguridad antes usar el equipo. Lea todas las advertencias y precauciones cuidadosamente para evitar daños a la máquina o lesiones.



WARNING

1. No opere la máquina en áreas con alta temperatura o alta humedad, ya que puede causar una avería.
2. No desmonte este producto. El ensamblaje incorrecto puede causar descargas eléctricas. Llévelo a personal cualificado si se requiere reparación.
3. Antes de encender la alimentación, asegúrese de que no haya objetos que obstruyan el correcto funcionamiento de los rodillos y las ruedas.
4. Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos o en aerosol.
Use un paño húmedo para limpiar la cubierta.
5. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desconecte el enchufe del adaptador de CA/CC cuando tenga las manos mojadas.
6. Para evitar incendios o cortocircuitos, desenchufe la unidad si desea moverla a otra posición.
7. No tire del cable ya que puede dañarse.
8. Evite colocar objetos pesados sobre el cable de red.
9. La unidad debe conectarse a una fuente de alimentación a través de este tipo de adaptador de AC/DC.
10. El almacenamiento de la batería debe estar en la sala de ventilación limpia y seca a una temperatura de -5 a -35 °C y debe mantenerse alejado del fuego o del calor y evitar tocar elementos de corrosión.
11. Cuando la batería no se use durante un período prolongado, retírela de la máquina y debe recargarla una vez cada 6 meses.
12. No cambie la posición ni los sensores ópticos.

Le recomendamos que verifique si los siguientes ítems están en el paquete:

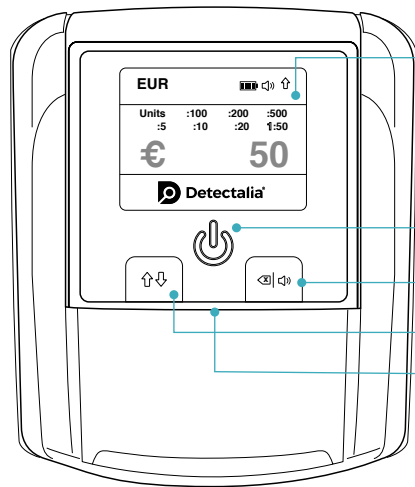
• Detector de billetes / 1 Unidad

• Adaptador de corriente / 1 Unidad

• Manual de usuario / 1 Unidad

• Batería de litio recargable (opcional, se vende por separado).

2. Partes del detector



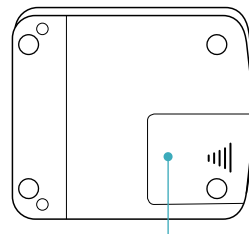
Pantalla TFT

Botón de encendido

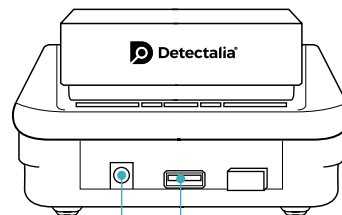
Botón de sonido / borrar

Selección de salida de billetes

Sensor de entrada de billetes



Cubierta de la batería



Conector AC/DC

Puerto USB

3. Funcionamiento

1. Encendido y apagado de la máquina

- Conecte el adaptador de corriente a la red de 110V o 220V, luego conéctelo a la máquina. NOTA: Inserte la batería de litio (OPCIONAL)
- Una vez conectado, presione el botón del interruptor de encendido para arrancar la máquina.
 - La luz indicadora se encenderá y la máquina realizará una autocomprobación.
 - Si la prueba es exitosa, la pantalla TFT mostrará la versión del software y el símbolo de la divisa.
- Mantenga presionado el botón de encendido durante aproximadamente 2 segundos para apagar la máquina. Cuando el indicador se apaga, significa que la máquina se ha apagado correctamente.

2. Botones



- Presione el botón para elegir la dirección de salida de los billetes válidos. Retire el dedo cuando escuche el pitido, ya que el indicador de dirección cambiará. La selección de dirección se mostrará en la parte superior de la pantalla. ↑ significa que el billete válido saldrá de la parte posterior de la máquina, ↓ significa que el billete válido saldrá por la entrada frontal.

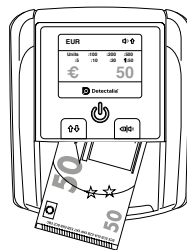
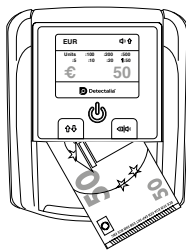
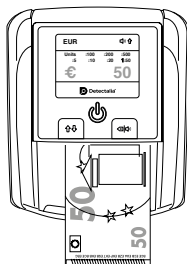


- Presione el botón para borrar los resultados. Mantenga presionado el botón durante aproximadamente 2 segundos para activar o desactivar el sonido.

3. Funcionamiento

3. Insertar el billete correctamente

Inserte los billetes como se muestra en las imágenes a continuación. En el lado derecho de la inserción. Si un billete se inserta incorrectamente, la máquina lo rechazará y alertará al usuario de que se ha producido un error. Esta máquina está equipada con orientación en 4 direcciones. Esto permite al usuario insertar el billete en la dirección que desee.



3. Funcionamiento

4. Detección

Si los billetes son genuinos, las unidades de cada denominación y el valor total se mostrarán en la pantalla, con los billetes que salen de la dirección seleccionada (consulte la imagen 1).

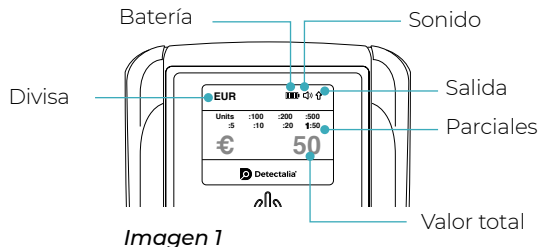


Imagen 1

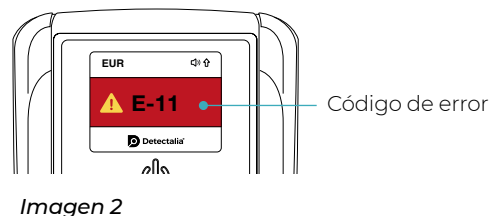


Imagen 2

Si un billete es sospechoso, será rechazado y saldrá de la máquina de la alimentación de moneda con tres pitidos. Al mismo tiempo, la luz del interruptor de encendido parpadeará y el código de error correspondiente se mostrará en la pantalla (consulte la imagen 2).

5. Modo de suspensión (ahorro de energía)

El detector entrará en modo de suspensión después de 3 minutos de estar inactivo para ahorrar energía. La información en la ventana de visualización se apagará y solo la luz indicadora azul del botón de encendido permanecerá encendida. La máquina se puede despertar y volver al modo de trabajo tocando cualquier tecla o introduciendo un billete a través de la máquina. Si la máquina está inactiva durante más de 30 minutos, la máquina se apagará automáticamente.

4. Códigos de error del autotest

El detector realiza automáticamente una autocomprobación después de encenderlo. Si se muestra uno de los siguientes códigos en la ventana de visualización, es probable que el sensor esté bloqueado por billetes o polvo. Utilice un cepillo o un paño suave para limpiar el polvo del sensor o retire el billete de bloqueo. Una vez completado, reinicie la máquina.

Error Code	Reason
C1	El motor está fallando.
C2	El sensor de alimentación está fallando.
C3	El sensor de penetración de infrarrojos izquierdo está fallando.
C4	El sensor de penetración de infrarrojos derecho está fallando.
C5	El reflejo de infrarrojos inferior izquierdo está fallando.
C6	El reflejo de infrarrojos inferior derecho está fallando.
C7	El reflejo de infrarrojos superior izquierdo está fallando.
C8	El reflejo de infrarrojos superior derecho izquierdo está fallando.
C9	La reflexión de infrarrojos de 850 nm está fallando.
C10	La reflexión de infrarrojos de 960 nm está fallando.
C11	El sensor MG izquierdo está fallando.
C12	El sensor MG derecho está fallando.

5. Códigos de error de detección

Estos son los códigos que pueden aparecer.

Error Code	Reason
E1	Error de longitud del billete.
E2/E3	Error de propiedades de la tinta magnética.
E4/E5	Error de propiedades infrarrojas.
E6	Error de grosor del billete / Error de billete. doble
E7	Billete inclinado, no insertado recto.
E10	Retirada anormal de billetes.
E11/E15/E16/E17	Imagen infrarroja anormal.
E13	Billete sin magnetismo.
E14	Característica magnética anormal.

6. Solución de problemas



Problema

Solución

La alarma suena sin parar.	• Compruebe si la fuente de alimentación principal está dentro del rango especificado (AC 100-240V / 50-60Hz). • Compruebe si la salida de DC está dentro del rango: DC 12 V $\pm$ 5%. • Compruebe si el enchufe de alimentación está bien conectado. • Compruebe si la batería incorporada es suficiente para funcionar. • Limpie el polvo en los sensores.
Billete atascado.	• Abra la cubierta superior para quitar el billete.

7. Mantenimiento

Esta máquina es un equipo de detección profesional preciso que necesita mantenimiento periódico.

- Verifique periódicamente el voltaje de la fuente de alimentación para asegurarse de que el voltaje esté dentro del rango especificado.
- Mantenga el detector de billetes en un lugar ventilado y más allá de la luz solar intensa y el campo magnético.
- Limpie periódicamente los sensores: use un trozo de algodón con una pequeña cantidad de alcohol para limpiar todos los sensores, ruedas de goma y correa de goma. Mantenga la superficie de los sensores lejos de artículos afilados y duros para evitar daños.
- No intente desmontar el detector.

8. Características y especificaciones técnicas

Características:

- Identifica la divisa automáticamente.
- Muestra piezas de cada denominación y valor total de cada tipo de moneda.
- Orientación en 4 direcciones: inserte billetes en cualquier dirección.
- Batería opcional para portabilidad.
- Fácil de actualizar para nuevos lanzamientos de divisas a través del puerto USB.
- Adecuado para detectar EUR y USD.

Especificaciones:

- Temperatura de funcionamiento: 0 °C ~ 40 °C
- Temperatura de almacenamiento: -20 °C ~ 65 °C
- Dimensiones: 155x137x82 (mm)
- Peso neto: 0.5 kg
- Fuente de alimentación: AC100-240V 50 / 60Hz o DC 12V / 1.0A
- Batería: batería de litio recargable 11.1V / 500mAH
- Consumo de energía: <10W
- Velocidad de detección: <0.5 segundos / billete

Aviso: si la máquina tiene algunas errores que no puede resolver, comuníquese con el departamento de soporte técnico de nuestra compañía o con nuestro agente para obtener servicios.

INDICE

Istruzioni di Sicurezza	29
Informazioni Generali	30
Funzioni e operazioni	31
Codici d'errore del Test d'Avvio	34
Codici d'errore di rilevazione	35
Risoluzione dei problemi	36
Manutenzione	36
Caratteristiche e specifiche tecniche	37



1. Istruzioni di sicurezza

Per favore porre attenzione alle seguenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare la macchina. Per favore leggere attentamente tutti gli avvertimenti e precauzioni per evitare danni all'apparecchio o alle persone.



WARNING

1. Non utilizzare l'apparecchio in locali con alte temperature o molto umidi poiché potrebbe causarne il malfunzionamento.
2. Non smontare l'apparecchio. Un errato rimontaggio potrebbe causare shock elettrici. L'apparecchio deve essere riparato solo da un personale autorizzato e qualificato.
3. Prima dell'accensione per favore verificare che non siano presenti oggetti che possano ostruire o impedire il normale funzionamento delle cinghie e delle ruote.
4. Scollegare dalla rete elettrica prima di effettuare la pulizia dell'apparecchio. Non utilizzare detergenti liquidi o spray. Utilizzare un panno morbido per pulire le parti esterne.
5. Per evitare scosse elettriche, non scollegare il trasformatore AC/DC con le mani bagnate.
6. Per evitare incendi o corto circuiti, scollegare dalla presa di corrente l'apparecchio se desiderate cambiarne la posizione di utilizzo.
7. Scollegare il trasformatore dalla presa di corrente tenendo la spina, non tirare il cavo elettrico che potrebbe danneggiarsi.
8. Evitare di danneggiare il trasformatore AC/DC. Evitare di appoggiare oggetti pesanti sopra il cavo elettrico.
9. L'apparecchio deve essere collegato alla presa di corrente attraverso il trasformatore AC/DC fornito all'interno della confezione. Non utilizzare altri tipi di trasformatori.
10. Il vano batteria deve essere mantenuto pulito e asciutto per evitare la corrosione dei collegamenti. La temperatura di utilizzo deve essere compresa tra 5°C e 35°C e deve essere tenuta lontano da fonti di calore.
11. In caso di inutilizzo della batteria per lunghi periodi, rimuoverla dall'apparecchio e conservarla in luogo secco e ventilato. Si raccomanda di effettuare una carica completa ogni 6 mesi.
12. Non modificare la posizione dei sensori ottici.

Vi raccomandiamo di verificare che all'interno della confezione siano contenuti:

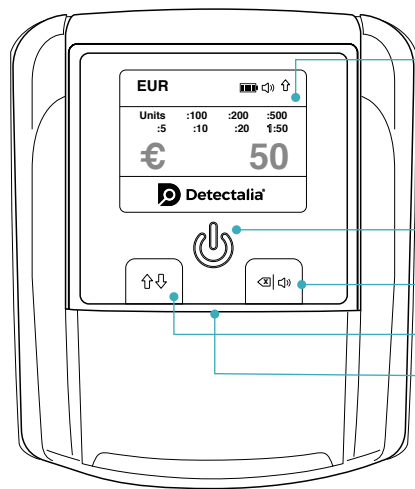
· Rilevatore di banconote /1 Unità

· Trasformatore elettrico /1 Unità

· Manuale d'uso /1 Unità

· Batteria ricaricabile al litio (optional - da acquistare separatamente).

2. Informazioni Generali



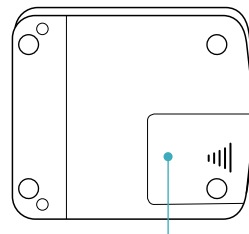
Display TFT

Interruttore di alimentazione

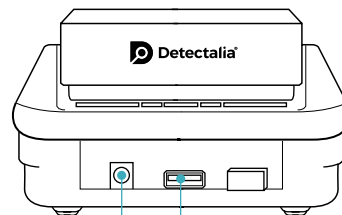
Pulsante Sound / Clear

Pulsante di direzione

Sensore alimentazione
banconote



Coperchio della batteria



Presa di ingresso CC

Porta USB

3. Funzioni e operazioni

1. Accensione e spegnimento della macchina:

- Collegare per primo il trasformatore a una presa da 120V o 220V, dopodiché collegare il trasformatore alla macchina o in alternativa inserire la batteria opzionale senza collegare il trasformatore.
- Una volta collegato premere il bottone d'accensione per accendere l'apparecchio.
 - Si accenderà la spia d'accensione e l'apparecchio effettuerà un test di funzionamento.
 - Se il test avrà successo, lo schermo a TFT mostrerà la versione del software installato e la valuta settata.
- Premere il tasto d'accensione per circa 2 secondi per spegnere l'apparecchio. Quando la spia d'accensione sarà spenta, significherà che l'apparecchio è stato spento correttamente.

2. Funzionamento dei pulsanti



- Premere per scegliere la direzione d'uscita delle banconote valide. Una volta udito il bip potrete rilasciare il pulsante e l'indicatore della direzione sarà cambiato. La direzione d'uscita viene indicata nell'angolo in alto a destro del display. ↑ Significa che le banconote riconosciute come valide verranno espulse dalla parte posteriore dell'apparecchio. ↓ Significa che la banconota riconosciuta come valida verrà espulsa nella stessa direzione in cui è stata inserita.

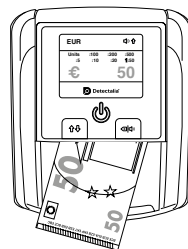
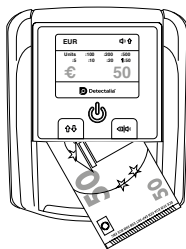
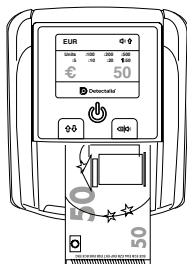


- Premere il pulsante per cancellare il conteggio. Premendo lo stesso pulsante per circa 2 secondi verrà attivato o disattivato il suono.

3. Funzioni e operazioni

3. Inserire correttamente le banconote

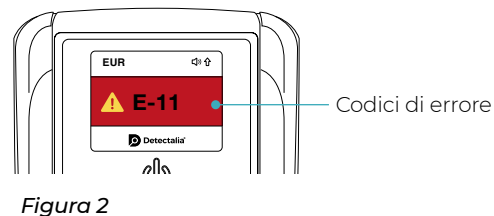
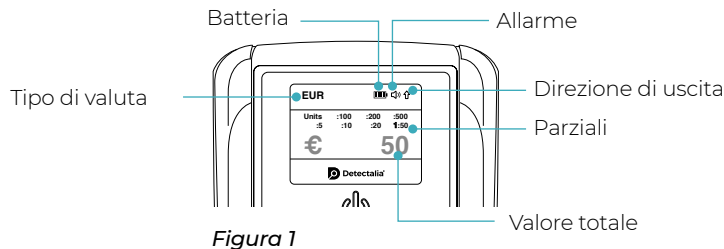
Per favore inserire le banconote come indicato nell'immagine qui sotto, sul lato destro della fessura d'entrata. Se una banconota viene inserita in modo non corretto, l'apparecchio la rifiuterà emettendo un suono e indicando un codice d'errore sul display. Il rilevatore è in grado di leggere le due facce della banconota in entrambi le direzioni, pertanto è possibile inserire le banconote in qualsiasi direzione desiderata.



3. Funzioni e operazioni

4. Rilevazione

Se la banconota è valida, sul display comparirà il numero di unità secondo ciascun valore e la banconota verrà espulsa secondo nella direzione prescelta (vedi punto 2 e figura 1).



Se la banconota viene riconosciuta come falsa, verrà espulsa sempre nella direzione del suo inserimento e l'apparecchio emetterà tre bip. Allo stesso tempo la spia d'accensione lampeggerà e sul display TFT comparirà un codice d'errore (figura 2).

5. Modalità Stand-By (Risparmio energetico)

Dopo 3 minuti di non utilizzo il rilevatore entrerà in modalità stand-by (risparmio energetico). Il display TFT si spegnerà lasciando solo un indicatore blu acceso. Inserendo una nuova banconota o premendo qualsiasi pulsante la macchina si riaccenderà automaticamente. Dopo 30 minuti di non utilizzo la macchina in automatico si spegnerà completamente.

4. Codici d'errore del Test d'Avvio

Al momento dell'accensione il rilevatore effettua automaticamente un self-test. Se uno dei seguenti codici appare sullo schermo, è probabile che il corretto funzionamento di uno dei sensori sia impedito dalla presenza di polvere o da una banconota inceppata all'interno. Per favore spegnere l'apparecchio, pulire i sensori con un panno morbido o aria compressa oppure rimuovere la banconota rimasta bloccata all'interno. Una volta completata l'operazione riaccendere la macchina.

Codice errore	Motivo
C1	Il disco del codice o il motore è anormale.
C2	Il sensore di alimentazione è anormale.
C3	Il sensore penetrante IR sinistro è anormale.
C4	Il sensore penetrante IR destro è anormale.
C5	Il riflesso IR in basso a sinistra è anormale.
C6	La riflessione IR in basso a destra è anormale.
C7	Il riflesso IR in alto a sinistra è anormale.
C8	La riflessione IR in alto a sinistra è anormale.
C9	La riflessione IR a 850 nm è anormale.
C10	La riflessione IR a 960 nm è anormale.
C11	Il sensore MG sinistro è anormale.
C12	Il sensore MG destro è anormale.

5. Codici d'errore di rilevazione

La lista seguente riporta il significato dei codici d'errore che possono comparire durante la fase di rilevazione.

Codice errore	Motivo
E1	Errore di lunghezza delle banconote.
E2/E3	Errore nelle proprietà dell'inchiostro magnetico.
E4/E5	Errore nelle proprietà degli infrarossi.
E6	Errore spessore banconota / Errore doppia banconota.
E7	Banconota obliqua (banconota non inserita dritta).
E10	Ritiro delle banconote anormale.
E11/E15/E16/E17	Immagine a infrarossi anormale.
E13	Banconota senza magnetica.
E14	Caratteristica magnetica anormale.

6. Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
L'apparecchio emette un suono d'allarme (beep) continuo.	• Verificare che l'alimentazione elettrica si trovi all'interno del range corretto (AC 100-240V/50-60Hz). • Verificare se l'emissione DC si trovi all'interno del range corretto: DC 12V±5%. • Verificare che la spina sia inserita correttamente nella presa. • Verificare, se presente, che la batteria sia sufficientemente carica per poter funzionare correttamente. • Rimuovere eventuale polvere e/o sporcizia presente sui sensori.
Banconota inceppata.	• Sollevare il coperchio superiore (display) e rimuovere la banconota.

7. Manutenzione

Questa macchina è un'apparecchiatura di precisa rilevazione del denaro che necessita, per il suo corretto funzionamento, di manutenzione ordinaria periodica.

- Periodicamente verificare il trasformatore per assicurarsi che il suo voltaggio si trovi all'interno del range corretto.
- Tenere il rilevatore di banconote in un luogo ventilato e non esposto direttamente alla luce del sole o a forti campi magnetici.
- Periodicamente effettuare la pulizia degli elementi principali: con un cotton-fioc leggermente imbevuto d'alcol pulire i sensori, le ruote di gomma e le cinghie di trascinamento. Per evitare il danneggiamento dei sensori, per la pulizia assolutamente non utilizzare un oggetto appuntito o ruvido.
- Non smontare l'apparecchio in nessun modo.

8. Caratteristiche e specifiche tecniche

Caratteristiche:

- Identificazione automatica della valuta della banconota inserita.
- Mostra il valore e il numero dei pezzi totale e parziale per ciascun valore delle banconote.
- Lettura della banconota in tutte e quattro le direzioni.
- Batteria opzionale al litio ricaricabile per il suo utilizzo portatile o in assenza di corrente elettrica.
- Facile aggiornamento tramite porta USB.
- Lettura di tutte le banconote dell'Euro (EUR) e del Dollaro Statunitense (USD).

Specifiche tecniche:

- Temperatura d'uso: 0°C~40°C
- Temperatura di conservazione: -20°C~65°C
- Dimensioni: 155x137x82 (mm)
- Peso netto: 0.5 kg
- Alimentazione elettrica: AC100-240V 50/60Hz o DC 12V/1.0A
- Batteria (opzionale): ricaricabile al Litio 11.1V/500mAH
- Consumo elettrico: <10W
- Velocità di lettura: <0.5 sec/unità

Nota: per qualsiasi malfunzionamento dell'apparecchio non risolvibile attraverso le indicazioni precedentemente date, per favore mettetevi in contatto con il servizio tecnico della nostra azienda o del vostro rivenditore di fiducia.



INHALT

Sicherheitshinweise	41
Produktübersicht	42
Betrieb des Produkts	43
Selbsttest Fehlercode-Anzeige	46
Erkennen von Fehlercode-Anzeige	47
Fehlerbehebung	48
Wartung	48
Merkmale und Spezifikationen	49



1. Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor der Anwendung die Sicherheitshinweise. Bitte lesen Sie alle Warn- und Vorsichtshinweise sorgfältig durch, um Schäden an der Maschine und Verletzungen zu vermeiden.



WARNING

1. Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit, da dies zu Fehlfunktionen des Geräts führen kann.
2. Zerlegen Sie dieses Produkt nicht. Ein falscher Wiederausammenbau kann einen elektrischen Schlag verursachen. Bringen Sie das Gerät zu qualifiziertem Personal, wenn eine Reparatur erforderlich ist.
3. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass keine Gegenstände den Betrieb der Rollen und Räder behindern.
4. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker dieses Produkts aus der Steckdose. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Aerosolreiniger. Verwenden Sie zum Reinigen der Abdeckung ein feuchtes Tuch.
5. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, ziehen Sie den Stecker des AC/DC-Adapters nicht aus der Steckdose, wenn die Hände nass sind.
6. Um einen Brand oder Kurzschluss zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät in eine andere Position bringen wollen.
7. Halten Sie den Stecker fest, wenn Sie das Gerät aus der Steckdose ziehen, ziehen Sie nicht am Kabel, da es beschädigt werden kann.
8. Achten Sie darauf, dass das AC/DC-Kabel nicht beschädigt wird. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf das Kabel zu legen.
9. Das Gerät muss über diese Art von AC/DC-Adapter an eine Stromversorgung angeschlossen werden.
10. Die Batteriespeicherung muss im sauberen und trockenen Belüftungsraum bei einer Temperatur von - 5 bis - 35°C erfolgen und darf weder Feuer noch Hitze auslösen und darf nicht mit Korrosionselementen in Berührung kommen.
11. Wenn die Batterie über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie bitte aus dem Gerät heraus und müssen sie alle sechs Monate aufgeladen werden.
12. Die Position der optischen Sensoren darf nicht verändert werden.

Wir empfehlen dem Benutzer zu überprüfen, ob die Box alle hier aufgeführten Elemente enthält:

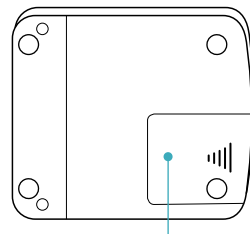
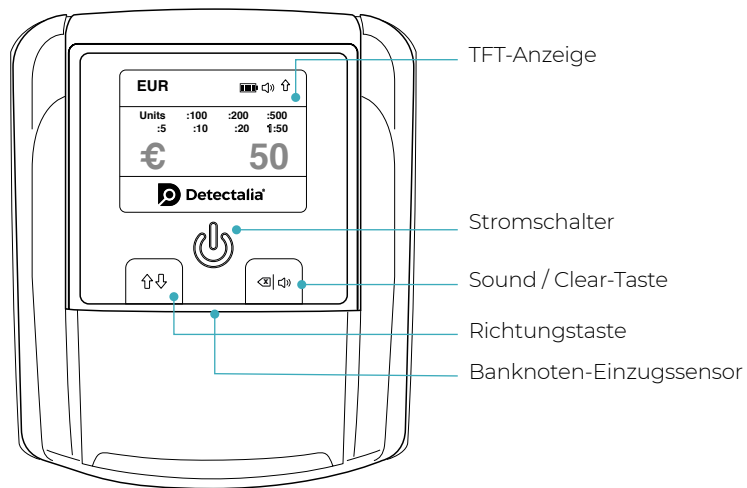
· Banknoten-Detektor / 1 Einheit

· Netzadapter / 1 Einheit

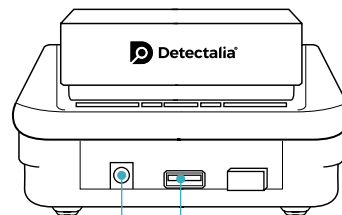
· Benutzerhandbuch / 1 Einheit

· Wiederaufladbare Lithium-Batterie (optional).

2. Produktübersicht



Batterieabdeckung



DC-Eingangsbuchse

USB-Anschluss

3. Betrieb des Produkts

1. Ein- und Ausschalten des Geräts:

- Schließen Sie den Netzadapter an eine 110V- oder 220V-Steckdose und dann an das Gerät an. HINWEIS: Lithiumbatterie einsetzen (OPTIONAL)
- Drücken Sie nach dem Anschluss den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten.
 - Die Anzeigeleuchte leuchtet auf und das Gerät führt einen Selbsttest durch.
 - Wenn der Test erfolgreich ist, zeigt das TFT-Display die Softwareversion und die Währungsschnittstelle an.
- Halten Sie den Netzschalterknopf etwa zwei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Wenn die Anzeige erlischt, bedeutet dies, dass das Gerät erfolgreich ausgeschaltet wurde.

2. Button Einführung



- Drücken Sie die Taste, um die Austrittsrichtung der gültigen Banknoten zu wählen. Nehmen Sie den Finger weg, wenn der Piepton ertönt, da der Richtungsanzeiger gewechselt wird. Die Richtungsangabe wird auf dem oberen Teil des Displays angezeigt. ↑ bedeutet, dass die gültige Banknote an der Rückseite des Automaten ausgeht, ↓ bedeutet, dass die gültige Banknote sich zurückzieht und zu Ihnen zurückkehrt, wo Sie die Banknote eingelegt haben.

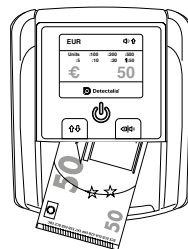
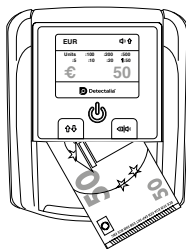
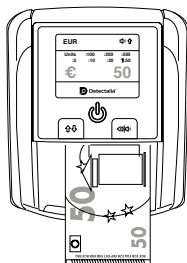


- Drücken Sie die Taste, um die Datensätze zu löschen. Halten Sie die Taste etwa zwei Sekunden lang gedrückt, um den Ton ein- oder auszuschalten.

3. Betrieb des Produkts

3. Richtiges Einführen der Banknote

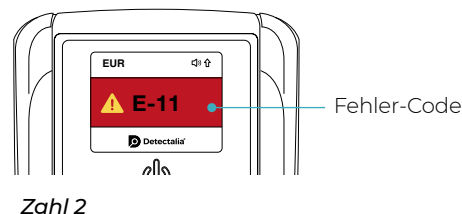
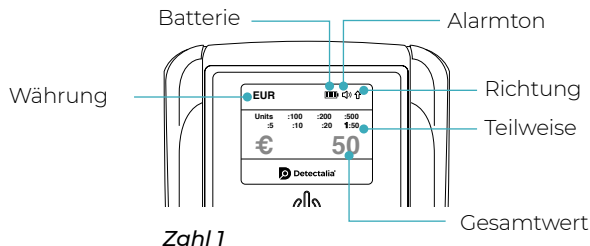
Bitte legen Sie die Banknoten, wie auf den Bildern unten gezeigt ein. Auf der rechten Seite des Einschubs. Wenn eine Banknote falsch eingelegt wird, lehnt das Gerät sie ab und weist den Benutzer auf einen Fehler hin. Dieses Gerät ist mit einer 4-Wege-Ausrichtung ausgestattet. Dies ermöglicht es dem Benutzer, die Banknote in jede gewünschte Richtung einzuführen.



3. Betrieb des Produkts

4. Erkennen

Wenn die Banknoten echt sind, werden die Stücke jeder Stückelung und der Gesamtwert angezeigt, wobei die Banknoten in der gewählten Richtung austreten (siehe Zahl 1).



Wenn eine Banknote verdächtig ist, wird sie zurückgewiesen und verlässt den Automaten mit drei Pieptönen aus der Währungszufuhr. Gleichzeitig blinkt die Lampe des Netzschalters, und der entsprechende Fehlercode wird auf dem Display angezeigt (siehe Zahl 2).

5. Ruhezustand (Energiesparmodus)

Der Detektor geht nach drei Minuten Leerlauf in den Schlafmodus über, um Strom zu sparen. Die Informationen auf dem Anzeigefenster werden ausgeschaltet, und nur die blaue Anzeigeleuchte der Einschalttaste leuchtet weiter. Das Gerät kann durch Berühren einer beliebigen Taste oder durch Einführen einer Banknote durch das Gerät aufgeweckt werden und in den Arbeitsmodus zurückkehren. Wenn das Gerät länger als 30 Minuten nicht benutzt wird, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

4. Selbsttest Fehlercode-Anzeige

Der Detektor führt nach dem Einschalten automatisch einen Selbsttest durch. Wenn einer der folgenden Codes im Anzeigefenster angezeigt wird, ist es wahrscheinlich, dass der Sensor durch Banknoten oder Staub blockiert ist. Bitte verwenden Sie einen Pinsel oder ein Stück weiches Tuch, um den Staub auf dem Sensor zu entfernen oder die blockierende Banknote zu entfernen. Starten Sie das Gerät nach Fertigstellung neu.

Fehler-Code	Grund
C1	Die Codescheibe oder der Motor ist anormal.
C2	Der Fütterungssensor ist anormal.
C3	Der linke IR-Durchdringungssensor ist abnormal.
C4	Der rechte IR-Durchdringungssensor ist abnormal.
C5	Die IR-Reflexion unten links ist anormal.
C6	Die IR-Reflexion unten rechts ist anormal.
C7	Die obere linke IR-Reflexion ist abnormal.
C8	Die IR-Reflexion oben rechts links ist abnormal.
C9	Die 850-nm-IR-Reflexion ist anormal.
C10	Die 960-nm-IR-Reflexion ist anormal.
C11	Der linke MG-Sensor ist abnormal.
C12	Der rechte MG-Sensor ist abnormal.

5. Erkennen von Fehlercodes Anzeige

Wenn im Verlauf der Erkennung der folgende Fehlercode im Anzeigefenster angezeigt wird, können Sie diese entsprechend dem Fehlertyp behandeln, wenn die Maschine angehalten wird.

Fehler-Code	Grund
E1	Fehler bei der Banknotenlänge.
E2/E3	Fehler bei den Eigenschaften magnetischer Tinte.
E4/E5	Infrarot-Eigenschaften-Fehler.
E6	Banknotendickenfehler / Doppelter Banknotenfehler.
E7	Schräge Anmerkung (Anmerkung nicht gerade eingefügt).
E10	Banknotenrückzug anormal.
E11/E15/E16/E17	Infrarot-Bild anormal.
E13	Banknote ohne magnetische.
E14	Magnetisches Merkmal anormal.

6. Fehlerbehebung

Problem

Solution

Maschinenalarm piepst ständig.	• Prüfen Sie, ob die Hauptstromversorgung innerhalb des angegebenen Bereichs liegt (AC 100-240V/50-60Hz). • Prüfen Sie, ob der DC-Ausgang innerhalb des angegebenen Bereichs liegt: DC 12V±5%. • Prüfen Sie, ob der Versorgungsstecker gut angeschlossen ist. • Prüfen Sie, ob die eingebaute Batterie für den Betrieb ausreicht. • Entfernen Sie den Staub auf den Sensoren.
Die Banknote hat sich verklemmt.	• Bitte öffnen Sie die obere Abdeckung, um die Banknote zu entfernen.

7. Wartung

Diese Maschine ist ein präzises Finanzerkennungsgerät, das regelmäßig gewartet werden muss.

- Überprüfen Sie regelmäßig die Spannung des Netzteils, um sicherzustellen, dass die Spannung innerhalb des angegebenen Bereichs liegt.
- Bewahren Sie den Banknotendetektor an einem belüfteten Ort und außerhalb starker Sonneneinstrahlung und Magnetfelder auf.
- Reinigen Sie die Sensoren regelmäßig: Verwenden Sie ein Stück Baumwolle mit einer kleinen Menge Alkohol, um alle Sensoren, Gummiräder und den Gummisynchronriemen zu reinigen. Halten Sie die Oberfläche der Sensoren von scharfen und harten Gegenständen fern, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, den Detektor zu zerlegen.

8. Merkmale und Spezifikationen

Merkmale:

- Sie identifiziert die Währung automatisch.
- Es zeigt Stücke jeder Stückelung und den Gesamtwert jedes Währungstyps an.
- 4-Wege-Orientierung - Scheine in beliebiger Richtung einlegen.
- Optionale Batterie für Tragbarkeit.
- Einfache Aktualisierung für neue Währungsveröffentlichungen über USB-Anschluss.
- Geeignet für die Erkennung von EUR & USD.

Spezifikationen:

- Betriebstemperatur: 0°C~40°C
- Lagertemperatur: -20°C~65°C
- Abmessung: 155x137x82 (mm)
- Nettogewicht: 0,5 kg
- Stromversorgung: AC100-240V 50/60Hz oder DC 12V/1,0A
- Batterie: wiederaufladbare Lithiumbatterie 11,1V/500mAH
- Leistungsaufnahme: <10W
- Geschwindigkeit ermitteln: <0,5 Sekunden/Stück

Hinweis: Wenn die Maschine einige Fehler aufweist, die Sie nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an die Abteilung für technische Unterstützung unseres Unternehmens oder an unseren Vertreter für Serviceleistungen.



CONTENU

Consignes de sécurité	53
Vue d'ensemble du produit	54
Fonctionnement du produit	55
Affichage du code d'erreur de l'autocontrôle	58
Affichage de la détection des codes d'erreur	59
Résolution des problèmes	60
Maintenance	60
Caractéristiques et spécifications	61



1. Consignes de sécurité

Veuillez lire les instructions de sécurité avant l'utilisation. Veuillez lire attentivement tous les avertissements et les mises en garde afin d'éviter d'endommager l'appareil et de blesser des personnes.



ATTENTION

- 1.** Ne faites pas fonctionner l'appareil dans des endroits où la température ou l'humidité est élevée, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- 2.** Ne démontez pas ce produit. Un réassemblage incorrect peut provoquer un choc électrique. Confiez l'appareil à du personnel qualifié si une réparation est nécessaire.
- 3.** Avant de mettre l'appareil sous tension, assurez-vous qu'aucun objet n'entrave le fonctionnement des rouleaux et des roues.
- 4.** Débranchez ce produit de la prise de courant avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le couvercle.
- 5.** Pour éviter tout risque de choc électrique, ne débranchez pas la fiche de l'adaptateur AC/DC lorsque vous avez les mains mouillées.
- 6.** Pour éviter tout risque d'incendie ou de court-circuit, débranchez l'appareil si vous souhaitez le placer dans une autre position.
- 7.** Tenez la fiche qui déconnecte l'appareil de la prise de courant, ne tirez pas sur le cordon car il pourrait être endommagé.
- 8.** Conservez le cordon d'alimentation AC/DC pour ne pas l'endommager. Évitez de placer des objets lourds sur le cordon.
- 9.** L'appareil doit être connecté à une alimentation électrique par le biais de ce type d'adaptateur AC/DC
- 10.** Le stockage de la batterie doit se faire dans une pièce correctement ventilée propre et sèche à la température comprise entre -5°C et + 35°C et doit être à l'abri du feu ou de la chaleur et éviter de toucher les éléments corrosifs.
- 11.** Lorsque la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, veuillez la retirer de l'appareil et la recharger une fois tous les six mois.
- 12.** Ne changez pas la position des capteurs optiques.

Nous recommandons à l'utilisateur de vérifier que la boîte contient tous les éléments énumérés ici :

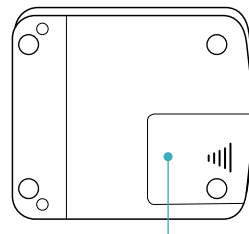
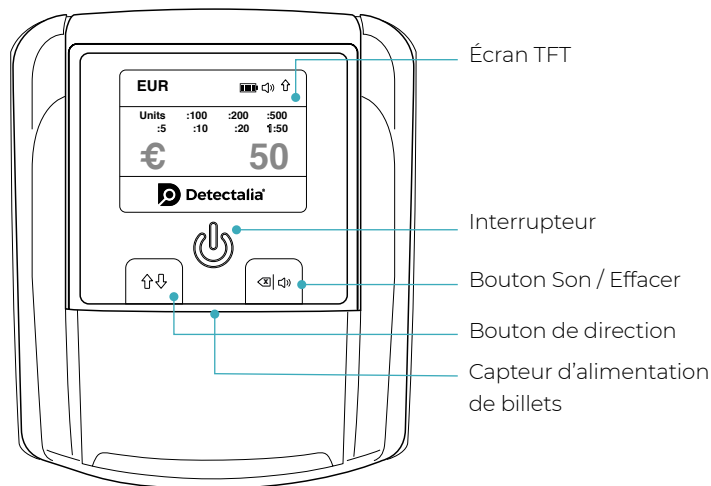
· Détecteur de billets / 1 Unité

· Adaptateur secteur / 1 Unité

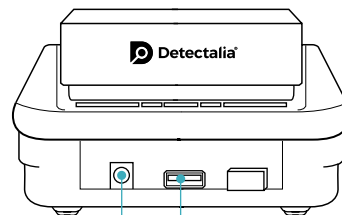
· Manuel de l'utilisateur / 1 Unité

· Batterie rechargeable au lithium (facultatif).

2. Vue d'ensemble du produit



Couvercle de la batterie



Prise d'entrée DC

Port USB

3. Fonctionnement du produit

1. Mise en marche et arrêt de la machine :

- Branchez l'adaptateur électrique à une prise de courant de 110 ou 220 V, puis connectez à l'appareil. REMARQUE : Insérez une pile au lithium (FACULTATIF).
- Une fois connecté, appuyez sur le bouton de l'interrupteur pour allumer la machine.
 - Le voyant s'allume et la machine effectue un autotest.
 - Si le test est réussi, l'écran TFT affichera la version du logiciel et l'interface des devises.
- Maintenez le bouton de l'interrupteur pendant environ 2 secondes pour éteindre la machine. Lorsque le voyant s'éteint, cela signifie que la machine a été éteinte avec succès.

2. Présentation des boutons



- Appuyez sur le bouton pour choisir la direction de sortie des billets de banque valables. Retirez votre doigt lorsque vous entendez le bip sonore, lorsque l'indicateur de direction sera modifié. L'indication de la direction sera affichée dans la partie supérieure de l'écran. ↑ signifie le billet valide sortira du dos de la machine, ↓ signifie le billet valide se retirera et reviendra là où vous avez inséré le billet.

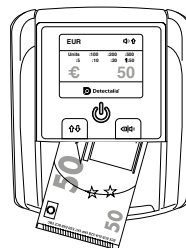
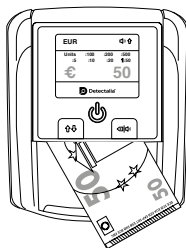
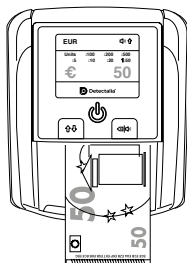


- Appuyez sur le bouton pour effacer les enregistrements. Maintenez le bouton enfoncé pendant environ 2 secondes pour activer ou désactiver le son.

3. Fonctionnement du produit

3. Insérer correctement le billet de banque

Veillez insérer le(s) billet(s) indiqué dans les images ci-dessous. Sur le côté droit de la zone d'insertion. Si un billet est mal inséré, la machine le refusera et avertira l'utilisateur qu'une erreur s'est produite. Cette machine est équipée d'un système d'orientation à 4 voies. Cela permet à l'utilisateur d'insérer le billet dans la direction qu'il souhaite.



3. Fonctionnement du produit

4. Détection

Si les billets sont authentiques, le nombre de chaque coupure et la valeur totale seront affichés, les billets sortant dans la direction choisie (voir figure 1).

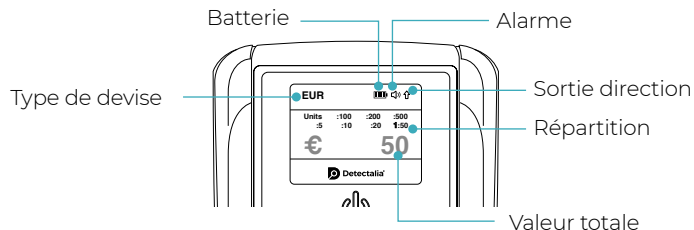


Figure 1



Figure 2

Si un billet est suspect, il sera rejeté et sortira de la machine, zone d'alimentation en billets avec trois bips. Dans le même temps, le voyant de l'interrupteur d'alimentation brillera et le code d'erreur correspondant s'affichera à l'écran (voir figure 2).

5. Mode veille (économie d'énergie)

Le détecteur passe en mode veille après 3 minutes de marche au ralenti pour économiser l'énergie. Les informations affichées sur la fenêtre d'affichage s'éteignent et seul le voyant lumineux bleu du bouton d'alimentation reste allumé. La machine peut être réactivée et revenir en mode de fonctionnement en touchant n'importe quelle touche ou en introduisant un billet de banque dans la machine. Si la machine reste inactive pendant plus de 30 minutes, elle s'éteint automatiquement.

4. Affichage du code d'erreur de l'autocontrôle

Le détecteur effectue automatiquement un autocontrôle après la mise sous tension. Si l'un des codes suivants est affiché sur la fenêtre d'affichage, il est probable que le détecteur soit bloqué par des billets de banque ou de la poussière. Veuillez utiliser une brosse ou un morceau de tissu doux pour nettoyer la poussière sur le capteur ou retirer le billet bloqué. Une fois le nettoyage terminé, redémarrez la machine.

Fehler-Code	Grund
C1	Le disque de codage ou le moteur présente une anomalie.
C2	Le capteur d'alimentation présente une anomalie.
C3	Le capteur IR pénétrant gauche est anormal.
C4	Le capteur IR pénétrant droit présente une anomalie.
C5	La réflexion IR en bas à gauche présente une anomalie.
C6	La réflexion IR en bas à droite présente une anomalie.
C7	La réflexion IR en haut à gauche présente une anomalie.
C8	La réflexion IR en haut à droite et à gauche présente une anomalie.
C9	La réflexion IR à 850 nm présente une anomalie.
C10	La réflexion IR à 960 nm présente une anomalie.
C11	Le capteur MG gauche présente une anomalie.
C12	Le capteur MG droit présente une anomalie.

5. Affichage de la détection des codes d'erreur

Si le code d'erreur suivant apparaît dans la fenêtre d'affichage au cours de la détection, vous pouvez le traiter selon le type d'erreur lorsque la machine est arrêtée.

Fehler-Code	Grund
E1	Erreur de longueur des billets.
E2/E3	Erreur dans les propriétés de l'encre magnétique.
E4/E5	Erreur sur les propriétés de l'infrarouge.
E6	Erreur sur l'épaisseur des billets / Double erreur sur les billets.
E7	Slant note (note non insérée parfaitement droite).
E10	Retrait anormal des billets de banque.
E11/E15/E16/E17	Image infrarouge anormale.
E13	Billet de banque non magnétique.
E14	Caractéristique magnétique anormale.

6. Résolution des problèmes

Problème	Solution
L'alarme de la machine n'arrête pas de sonner.	• Vérifiez si l'alimentation électrique principale se situe dans la plage spécifiée (CA 100-240V/50-60Hz). • Vérifiez si la sortie DC se situe dans la plage spécifiée : DC 12V±5%. • Vérifiez si la fiche d'alimentation est bien branchée. • Vérifiez si la batterie intégrée est suffisamment chargée pour fonctionner. • Nettoyer la poussière sur les capteurs.
Le billet est bloqué.	• Veuillez ouvrir le couvercle supérieur pour retirer le billet.

7. Entretien

Cette machine est un équipement de détection de fausses coupures, précis, qui nécessite un entretien périodique.

- Vérifiez périodiquement la tension de l'alimentation électrique pour vous assurer que la tension se situe dans la plage spécifiée.
- Conservez le détecteur de billets dans un endroit ventilé et à l'abri des rayons du soleil et des champs magnétiques.
- Nettoyez périodiquement les capteurs : utilisez un morceau de coton imbibé d'une petite quantité d'alcool pour nettoyer tous les capteurs, les roues en caoutchouc et la courroie synchrone en caoutchouc. Tenez la surface des capteurs à l'écart des objets pointus et durs pour éviter de les endommager.
- N'essayez pas de démonter le détecteur.

8. Caractéristiques et spécifications

Caractéristiques:

- Permet d'identifier automatiquement la monnaie.
- Montre le détail des coupures et la valeur totale de chaque type de monnaie.
- Orientation à 4 voies - insérez les billets dans n'importe quelle direction.
- Pile optionnelle pour la portabilité.
- Mise à jour facile pour les nouvelles devises via le port USB.
- Convient pour la détection des EUR et des USD.

Spécifications:

- Température de fonctionnement : 0°C~40°C
- Température de stockage : -20°C~65°C
- Dimension : 155x137x82 (mm)
- Poids net : 0,5 kg
- Alimentation électrique : AC100-240V 50/60Hz ou DC 12V/1.0A
- Batterie : batterie rechargeable au lithium 11,1V/500mAH
- Consommation d'énergie : <10W
- Vitesse de détection : <0,5 seconde/billet

Avis: Si la machine présente des défauts que vous ne pouvez pas résoudre, veuillez contacter le service d'assistance technique de notre société ou notre agent pour les services.



Thank you
Gracias
Grazie
Danke
Merci



www.detectalia.com
info@detectalia.com

Detectalia ® is a registered trademark of Detectalia Europe, S.L.U. No part of this manual may be reproduced in any form, by print, copy or in any other way without prior written permission of Detectalia Europe, S.L.U. Detectalia Europe, S.L.U. is not liable and/or responsible in any way for the information provided in this manual.